



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.4.0. - Ufficio Scuola E Del Tempo Libero 4.4.0. - Amt für Schule und Freizeit	4936	16/12/2022

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE INTEGRAZIONE SERVIZIO ALLA DITTA GASTRO-LINE SOMMACAL S.R.L. DI BOLZANO.

NESSUNA SPESA PREVISTA
CODICE C.I.G.: Z183506715

GENEHMIGUNG DER ERGÄNZUNG DES AUFTRAGS ZU GUNSTEN DER GASTRO-LINE SOMMACAL GMBH, BOZEN.

KEINE AUSGABE VORGESEHEN
CIG-CODE Z183506715

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden <i>Satzung der Stadtgemeinde Bozen</i> Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen,</p>

dirigenti;

welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2170 del 15.06.2021 della Ripartizione 4, con la quale il Direttore della Ripartizione dott. Carlo Alberto Librera provvede alla delega alla Direttrice dott.ssa Patrizia Caleffi, della gestione dei centri di costo di competenza, comprensiva di tempi, obiettivi e responsabilità compatibilmente al ruolo ricoperto;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4. Nr. 2170 vom 15.06.2021, kraft derer der Direktor der Abteilung Dr. Carlo Alberto Librera – die Amtsdirektorin Dr. Patrizia Caleffi die Zuständigkeit für die Verwaltung der in ihren Geschäftsbereich fallenden Kostenstellen einschließlich aller Fristen, Ziele und Verantwortlichkeiten übertragen, soweit mit der ausgeübten Funktion, vereinbar.

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Premesso che con determinazione n. 594 del 10.02.2022 si è provveduto ad affidare il servizio di manutenzione e riparazione su chiamata delle attrezzature della cucina della mensa scolastica Kunter Bistrò di Bolzano alla ditta Gastro-Line Sommacal srl di Bolzano per il periodo 2022-2024;

Mit Verfügung Nr. 594 vom 10.02.2022 wurde die Gastro-Line Sommacal GmbH aus Bozen für den Zeitraum 2022 – 2024 mit der Wartung der Küchengeräte in der Schulmensa Bistro Kunter sowie mit deren Reparatur auf Anfrage beauftragt.

Visto l'art. 4 comma 1.3 del Capitolato

Gemäß Artikel 4 Absatz 1.3 der besonderen

Speciale d'Appalto della nuova gara per il servizio di ristorazione scolastica, che prevede l'effettuazione da parte dell'Amministrazione Comunale di un controllo dello stato delle attrezzature, degli impianti e degli interventi di manutenzione eseguiti;

Considerato inoltre opportuno prevedere lo spostamento delle attrezzature da cucina all'interno delle mense scolastiche cittadine nell'ottica di una migliore e più efficiente organizzazione del servizio;

Visto che la ditta Gastro-Line Sommacal ha già effettuato questo tipo di servizi con ottima soddisfazione dell'Amministrazione comunale e con prezzi allineati con i valori di mercato;

Preso atto che la medesima ditta si è resa disponibile ad effettuare questi servizi aggiuntivi;

Dato atto che la spesa impegnata con determinazione n. 594 del 10.02.2022 risulta sufficientemente capiente;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

la Direttrice dell'Ufficio Scuola e del Tempo Libero

determina:

per i motivi espressi in premessa:

- di integrare il servizio affidato alla ditta Gastro-Line Sommacal S.r.l. con determinazione n. 594 del 10.02.2022, come segue:
- controllo dello stato delle attrezzature, degli impianti e degli interventi di manutenzione eseguiti nelle mense scolastiche cittadine;
- spostamento delle attrezzature da cucina

Vergabebedingungen für die Bereitstellung der Schulverpflegung obliegt es der Stadtverwaltung, den Zustand der Geräte und Anlagen sowie die erfolgte Durchführung der Wartungsarbeiten zu überprüfen.

Es hat sich darüber hinaus als notwendig erwiesen, Küchengeräte zwischen den Schulmensen hin und her zu transportieren, damit die Verpflegungsleistung besser und effizienter erbracht werden kann.

Die Gastro-Line Sommacal GmbH hat diese Art von Aufgaben bereits zur vollen Zufriedenheit der Stadtverwaltung und zu einem marktgerechten Preis erbracht.

Das Unternehmen hat sich bereiterklärt, diese zusätzlichen Aufgaben zu übernehmen.

Der mit Verfügung Nr. 594 vom 10.02.2022 verpflichtete Ausgabenbetrag muss nicht aufgestockt werden.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

die Direktorin des Amtes für Schule und Freizeit

nach Bestätigung der fachlichen und verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit

aus den einleitend dargelegten Gründen

Folgendes:

Der mit Verfügung Nr. 594 vom 10.02.2022 vergebene Auftrag zu Gunsten der Gastro-Line Sommacal GmbH wird durch folgende Aufgaben ergänzt:

- Überprüfung des Erhaltungszustands der Geräte und Anlagen sowie Überprüfung der durchgeführten Wartungsarbeiten in den städtischen Schulmensen;
- Transport von Küchengeräten zwischen

all'interno delle mense scolastiche cittadine nell'ottica di una migliore e più efficiente organizzazione del servizio;

den Schulmensen für eine bessere und effizientere Organisation der Verpflegungsleistung.

- di dare atto che la spesa è già stata impegnata (impegno n. 1478/2022); Der entsprechende Ausgabenbetrag wurde bereits (mit Verfügung Nr. 1478/2022) verpflichtet.
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016; Diese Verfügung unterliegt der Bekanntmachungspflicht nach Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe b) zweiter Satz des Gesetzes Nr. 120/2020, nach Artikel 23 des GvD Nr. 33/2013 und nach Artikel 29 des Gesetzes Nr. 50/2016.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. Gegen diese Verfügung können innerhalb von 30 Tagen Rechtsmittel beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
CALEFFI PATRIZIA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

56e3f241faf73f3296c69abc6d02ccb66e34fb8155ba3994931c0ca56f647871 - 9878778 - det_testo_proposta_16-12-2022_09-39-49.doc
28f5071ce832eea81e70f9c6edee2b3e7722d3a10be8c7e6ea3652c84380a4e7 - 9878779 - det_Verbale_16-12-2022_09-40-11.doc